

Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklıklarının Bazı Değişkenler Açısından İncelenmesi

Investigation Of The Distance To Turkish Culture Of Those Who Learn Turkish As A Foreign Language In Terms Of Some Variables

Murat ŞENGÜL^{1*} , Samet Can DEMİRCİ^{2*} 

¹ Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Nevşehir, Türkiye. muratsengul@nevsehir.edu.tr

² Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Nevşehir, Türkiye. smtcndmrc8@gmail.com

Article Info/Makale Bilgisi

Received/Geliş:

15.11.2023

Accepted/Kabul:

28.12.2023

Online/Çevrimiçi:

29.12.2024

*Murat Şengül

Öz: Bu araştırmada, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürüne uzaklıklarının bazı değişkenler açısından incelenmesi amaçlanmıştır. Kültürel uzaklık, kültürler arasındaki farkın bir boyutta derecelendirmesi olarak tanımlanabilir. Her toplumun kendilerini diğer toplumlardan ayıran kültürel olarak birçok farklılık olduğu gibi bu toplumlar arası kültürel benzerlikler de bulunmaktadır. Bu çerçevede Türkiye’de yaşayan ve Türkçe öğrenen 386 öğrenciye ulaşılmıştır. Bu öğrencilerin cinsiyetleri, yaşları ve geldikleri kıta açısından inceleme gerçekleştirilmiştir. İnceleme gerçekleştirilirken öğrencilerin yaşları 3 grupta, öğrencilerin geldikleri kıtalar ise Afrika ve Asya olmak üzere 2 grupta kategorize edilmiştir. Veri toplama aracı olarak “Kültürel Uzaklık Ölçeği” kullanılmıştır. Araştırma verileri toplandıktan sonra betimsel analiz yapılmış ve elde edilen sonuçlar yorumlanmıştır.

Araştırma sonucunda ulaşılan verilerin değerlendirilmesine ile baktığımız zaman, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürünü giyim, iletişim tarzı, aile yaşantısı, değerler, arkadaşlık, adetler, dünya görüşü, sosyal faaliyetler ve yaşam standardı açısından kendi kültürleri ile kısmen aynı / farklı buldukları; dini inançlar açısından benzer buldukları, dil ve yemek kültürü açısından ise farklı buldukları belirlenmiştir. Bu durumların Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenler arasında cinsiyet, yaş ve geldikleri kıta açısından incelendiği zaman anlamlı bir farklılaşma gösterip göstermediğine dair yapılan analiz sonuçlarına göre ise Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin cinsiyetleri ve geldikleri kıtalar açısından kültürel uzaklık algıları ile arasında anlamlı bir fark görülebilirken, yaşları ile kültürel uzaklık algıları arasında anlamlı bir fark görülmemektedir. Genel olarak bakıldığı zaman Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin kültürel uzaklık algılarının dili öğrenmeleri üzerinde etkili olduğu tespit edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: *Yabancı dil, Kültür, Kültürel uzaklık.*

Cite this article/Atıf:
Şengül, M. ve Demirci, S.
C. (2023) Türkçeyi
Yabancı Dil Olarak
Öğrenenlerin Türk
Kültürüne Uzaklıklarının
Bazı Değişkenlikler
Açısından İncelenmesi,
Sakarya Dil Dergisi, 1(2)
(140-161).

Abstract: In this research, it is aimed to examine the distance of foreign students who are in Turkey to learn Turkish and continue their education to Turkish culture in terms of some variables. Cultural distance can be defined as a rating of the difference between cultures in one dimension. While each society has many cultural differences that distinguish them from other societies, there are also cultural similarities between these societies. In this context, 386 students living in Turkey and learning Turkish were reached. These students were examined in terms of

their gender, age and the continent they came from. While conducting the analysis, the ages of the students were categorized into 3 groups, and the continents the students came from were categorized into 2 groups: Africa and Asia. "Cultural Distance Scale" was used as a data collection tool. After collecting the research data, descriptive analysis was performed and the results were interpreted.

When we look at the evaluation of the data obtained as a result of the research, we find that those who learn Turkish as a foreign language find partially the same/different between Turkish culture and their own culture in terms of clothing, communication style, family life, values, friendship, customs, worldview, social activities and standard of living; It was determined that they found them similar in terms of religious beliefs, but different in terms of language and food culture. According to the results of the analysis on whether these situations show a significant difference when examined in terms of gender, age and the continent they come from among those who learn Turkish as a foreign language, a significant difference can be seen between the cultural distance perceptions of those who learn Turkish as a foreign language in terms of their gender and the continent they come from, while there is a significant difference between their age and their cultural distance perceptions. There is no significant difference between cultural distance perceptions. Generally speaking, it has been determined that the cultural distance perceptions of students learning Turkish as a foreign language have an impact on their language learning.

Keywords: *Foreign language, Culture, Cultural distance.*

Extended English Summary

In this research, the distance of those learning Turkish as a foreign language to Turkish culture was examined in terms of some variables. Descriptive scanning method was used in this study, which aims to examine the distance of those learning Turkish as a foreign language to Turkish culture in terms of some variables. The data of this research were collected from those learning Turkish as a foreign language using the Cultural Distance Scale. The ages of these students are categorized into three groups and the countries they come from are categorized into two continents. "Cultural Distance Scale" was used as a data collection tool. The main framework of this study consists of students who currently live in Turkey and learn Turkish as a foreign language. The sample of the research consists of three hundred and eighty-six students who learn Turkish as a foreign language in Turkey. Contributors to the study It can be seen that 188 of the students were female and 198 were male. Of the students in the sample group who learned Turkish as a foreign language, 210 were between the ages of 17-20, 117 were between the ages of 21-25, and 59 were aged 26 or over. The countries of the students who learned Turkish as a foreign language were determined as Asia and Africa. After the data was collected, descriptive analysis was made and the results were interpreted. The purpose of this research is to determine the distance of those who learn Turkish as a foreign language to Turkish culture. In this context, the aims of the research are and its sub-goals can be listed as follows:

- 1- How far are those who learn Turkish as a foreign language from Turkish culture?

2- Do those who learn Turkish as a foreign language differ in their distance from Turkish culture in terms of gender, age and the continent they come from?

a- Does the distance to Turkish culture of those who learn Turkish as a foreign language differ in terms of gender?

b- Does the distance of those who learn Turkish as a foreign language to Turkish culture differ in terms of age?

c- Do the distances of those who learn Turkish as a foreign language to Turkish culture differ depending on the continent they come from?

The concept of culture has been defined in many ways. In general, culture is the clothing, eating, drinking, communication, etc. of a society that has existed for many years. We can say it as the set of values that take place in their habits and lives. Since there is a direct connection with the culture of that language when learning a language, it is thought that the distance between the language learners' own culture and the culture of the language they learn has an impact on learning that language. When we consider culture as a matter of interaction, people's need to learn a foreign language emerges as a result of the interaction of cultures. Within the framework of these needs, those who want to learn a foreign language interact between the cultural elements of that language and the cultural elements of their own language, and as they continue to learn the foreign language, they discover that there are various similarities and differences between their own cultural elements and the cultural elements of the foreign language.

It is thought that there are some differences and some similarities between the Turkish culture of those who learn Turkish as a foreign language and their own culture. When we look at these data, it is concluded that the relationship between the cultural distance of those who learn Turkish as a foreign language and their age and the continent they come from varies, but the relationship between their cultural distance and age does not show a significant difference. When the analysis of the data obtained in the research was examined, it was determined that cultural distance had an effect on learning a language. According to the analysis of the results of the analysis in terms of the age of the language learners, the continent they come from and their gender, while there is a significant difference in terms of their cultural distance while learning the language, gender and the continent they come from, there is no significant difference in terms of their age. In addition, the responses to the items of the Cultural Distance Scale, which was applied to those learning Turkish as a foreign language, were evaluated on an item-by-item basis.

1. Giriş

“Kültür” kavramı birçok kez ve çeşitli şekillerde tanımlanmıştır. Kültür insanlar için birçok durumu karşılayabilir. Çeşitli toplumlarda yaşayan insanlar düşündükleri zaman kültürü farklı anlamlarda

tanımlayabilirler. Kültür, bireylerin şahsiyetini şekillendiren bir unsur olup kültürlerin farklılığı da bireylerin farklılığını ortaya çıkarmaktadır (Kaplan, 2014:26). Kültür; yeme, içme, giyim-kuşam, sosyal yaşam, iletişim biçimi, sevgi, saygı, inanç vb. hayatın her döneminde insanı saran duyguların ve düşüncelerin yaşama yansıyan hâlidir (Göçer, 2013:50). Genel olarak kültür, bir milletin uzun yıllar boyu süregelen yaşayış tarzından yola çıkarak zaman içerisinde oluşan ve benimsenen değerler bütünü olarak değerlendirilebilir.

Kültürü oluşturan maddi ve manevi unsurlar kültürün başka bir topluma, aktarılması ve o toplumun eğitilmiş bireylerine aksettirilmesi etkisi uzun yıllar devam edecek evrensel bir kazanımdır (Yakar vd., 2022: 118). Farklı kültürlerde yaşayan insanların kültürel etkileşim sonucunda kendi kültürleri ile farklılıklar gözlense bile bu kültürler arası benzer durumlarda olduğu düşünülebilir.

Kültürel farklılıklar ve benzerlikler etkileşim sonucunda ortaya çıkar. Kültür etkileşimde bulunma işidir. Zaman içerisinde yaşanan olaylar, olgular ve durumların etkileşim sonucunda birlikte aktarılması ve yaygınlaşması yeni kültürel değerlerin ortaya çıkmasını sağlamaktadır. (Göçer, 2013: 51). Kültürel etkileşimler sonucu insanların yabancı dil öğrenme ihtiyaçları ortaya çıkmaktadır. Bu ihtiyaçlar çerçevesinde yabancı bir dil edinmek isteyenler kendi kültürleri ile öğrenmek istedikleri dilin ait olduğu kültür öğeleri ile etkileşim içerisinde olurlar ve kendi kültür öğeleri ile çeşitli benzerlikler ve farklılıklar keşfederler.

Toplumlar yaşamsal alanlarına göre çeşitli durumlarda etkileşim içerisinde bulunarak dil aracılığı ile kültür aktarımı yapmaktadırlar. Farklı coğrafyalarda yaşayan toplumlar hayat içerisinde diğer toplumlara bağımlı hale gelmiştir (İçli, 2001: 166). Kültürel etkileşim, farklı coğrafyalarda yaşayan insanların birbirlerinin kültürlerinden etkilenmeleri sonucunda ortaya çıkar. Kültürlerin karşı karşıya gelmesi ve birbirleri ile etkileşim içerisinde olması sonucunda bireyler, gruplar ve topluluklar birbirlerinin kültürlerinden etkilenirler (Aliyev ve Öğülmüş, 2016: 90). Günümüzde insanlar çeşitli sebeplerle bir göç hareketi içerisindeyler. Bu hareketlerle insanlar farklı kültürlerle ve farklı kültür içerisindeki kişilerle ilişki içerisinde olurlar. Ülkelerin kendi içlerine kapanık coğrafyalara bürünmek yerine, birbirleri ile etkileşim kuran topluluklar halinde olmaları durumu, kültürel etkileşimi arttıran temel faktör olmaktadır (Çelik, 2019: 561). Bu durum kültürel etkileşimi ortaya çıkarmaktadır.

Etkileşim toplumlar arasındaki hareketliliği artırmaktadır. Toplumlararası gerçekleşen hareketliliğin tarihsel süreçteki durumu incelendiği zaman, 19. yüzyıldan günümüze kadar geçen süreçte teknoloji ve bununla beraber iletişim, ulaşım ve refah düzeyi anlamında kaydedilen mesafenin kültürlerarası etkileşimi hem kolaylaştırdığı hem de yoğunlaştırdığı söylenilebilir (Gülner, 2011: 52).

Farklı kültürlerde yaşayan insanların etkileşim içerisinde bulunmalarından dolayı kültürler birbirlerinden etkilenirler. Bu duruma “kültürleşme” ismi verilir. Kültürleşme genel olarak başka bir kültürle ilişki içerisinde bulunan veya alışveriş gerçekleştirmesi sonucunda meydana gelen bir çeşit kültür değişmesidir (Alpar, 2013: 97).

Her birey bir toplum içinde yaşar ve o toplumun dilini öğrenirken, diline özgü kültürel unsurları da öğrenir (Çakır, 2011: 249). Yaşam içerisine işlemiş kültür öğeleri yabancı bir dil edinimine de doğrudan etki etmektedir. Toplumun varlığını sürdürebilmesi için kültürü edinmesi, kültürü vermesi ve kültürü geliştirmesi ile mümkün olabilir (Uygunkan, 2005: 206). Yabancı bir dil öğrenmek isteyen kişiler, dili öğrenirken kendi kültürleri ile öğrendikleri dilin kültürleri arasında bağ oluştururlar. Bu durum yabancı bir dil öğrenirken kültürlerin etkileşime girmesini sağlamaktadır. Kültür insanlar üzerinde etkili olduğundan dolayı toplumun dili üzerinde de etkisi olmaktadır. Dolayısıyla farklı kültürden bir insanın farklı bir dili öğrenirken o dilin kültürü ile etkileşim içinde bulunmaktadır. Kültürel farklılıklar içerisinde toplumdaki iletişime verilen önemi, zaman algısını, sosyal ilişkileri vb. çok sayıda konuyu bulundurduğu için uzun bir süreci içeren ve aşamalı olması gereken bir öğrenme gerçekleştirmeyi gerektirir (Eğinli, 2011: 216). Yabancı bir dil öğrenmek isteyen birey kültürler arası farklılıkları keşfedebilmektedirler.

Her toplumun kendilerini diğer toplumlardan ayıran kültürel olarak birçok farklılıkların olduğu gibi bu toplumlar arası kültürel benzerlikler de bulunmaktadır. Bu farklılıklar veya benzerlikler dili öğrenenler açısından derecelendirilebilmektedir. “Kültürlerarası iletişimin en önemli özelliği kültürel farklılıktır. Kültürel farklılıklar yabancılarla iletişimde önemli bir rol oynar. Bu farklılıklar karşı tarafa hükmetme veya üstünlük yeteneği verir. Bu durum, bağlantı sorunlarına neden olur ve sağlıklı bir iletişimin oluşmasını engeller” (Akay, 2013: 307). Farklı kültürlerde yaşayan insanlar başka kültürdeki insanlar ile etkileşim içerisinde bulunarak başka kültürün değerleri, inançları, bakış açıları, yemekleri vb. hakkında bilgi edinmiş ve bu toplumda yaşayan insanların hayat akışlarında kültürün nasıl bir etki bıraktığını gözlemleyebilir. Bir dili öğrenirken o dile ait kültür ile etkileşime girildiğinden dolayı kültürler arası uzaklık oluşabilmektedir. Kültürel uzaklık, kültürler arasındaki farkın bir boyutta derecelendirmesi olarak tanımlanabilir.

Bir millete ait dil ve akıl yapısı, o kültür ve medeniyete ait bir ürün olarak görülmektedir (Gündüzöz, 2005: 218). Dil öğrenilirken aynı zamanda kültür de edinilmiş olmaktadır. Bu durum dolayısıyla çeşitli nedenler ile yabancı bir dil öğrenen kişilerin kültürler arası farklılıkları görmelerini sağlamaktadır. Bu farklılıklar beraberinde kültürel uzaklık kavramını oluşturan etmenlerden birisi olup, yabancı bir dili öğrenmede kültürel uzaklığın etkili olabileceği kanısına ulaştırabilmektedir.

Dil ile kültür arasında birbirini sarmalayan çok güçlü ve yadsınamaz bir bağ vardır. Yüzyıllar öncesinden günümüze dek değişen toplum yapıları ve insan hayatında meydana gelen ekonomik, sosyal, siyasi, bilimsel ve kültürel değişimler dil aracılığıyla gerçekleşmektedir. Bir toplumun en önemli yapı taşlarından birisi

olan kültür, dil sayesinde günümüze dek kendini ulaştırır ve nesiller boyu aktarımını sağlar. Dil kültürün en sağlam hazinesidir (Günay, 1995: 4).

İnce Yakar ve Fedai (2022) tarafından yapılan araştırmada çoğunluğu Orta Doğu ülkelerinden gelen öğrencilerin Türk kültürü ile kendi kültürleri arasındaki farklılıkların yemek, dil, kadınların giyimi ve zihniyet farklılığı gibi etmenlerden oluştuğunu belirtmişlerdir (Yakar vd., 2022: 135).

Çelik (2019) tarafından yapılmış olan "Yabancı Uyruklu Öğrenciler ile Türk Öğrencilerin Birbirleri Hakkındaki Eğitim Algılarının Karşılaştırılması" adlı araştırmada katılımcıların genel olarak sınıf ortamında kültür farklılığından sorun yaşamadıkları belirtilmiştir (Çelik, 2019: 575).

Mrekajova'nın (2018) yapmış olduğu araştırmada katılımcıların Türk öğrencilerle olan ilişkilerinin geliştirilememesinin yaygın sebepleri arasında dil yetersizliği, kültürel farklılıklar ve zaman sıkıntısı gibi kaynakların olduğu belirtilmiştir (Mrekajova, 2018: 91).

Aliyev ve Öğülmüş (2015) tarafından yapılan araştırmada Kafkasya'dan gelen öğrencilerin uyum ve etkileşim puanlarının yüksek çıktığı görülmüştür. Bu durum Kafkasya'dan gelmiş olan öğrencilerin Türk kültürüne, yaşam tarzına ve Türk insanların iletişim tarzlarıyla benzerliklere sahip olduklarından dolayı daha rahat bir uyum sağladıkları tespit edilmiştir (Aliyev ve Öğülmüş, 2015: 67).

Bu araştırmanın amacı, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye'de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürüne uzaklıklarını belirlemektir. Bu bağlamda, araştırmanın amaçları ve alt amaçları şu şekilde sıralanabilir:

- 1- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları nasıldır?
- 2- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları cinsiyet, yaş ve geldikleri kıta açısından farklılaşmakta mıdır?
 - a- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları cinsiyet açısından farklılaşmakta mıdır?
 - b- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları yaş açısından farklılaşmakta mıdır?
 - c- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları geldikleri kıta açısından farklılaşmakta mıdır?

2. Yöntem

2.1. Araştırma Modeli

Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürüne uzaklıklarını bazı değişkenler açısından incelenmesini amaçlayan bu çalışmada betimsel tarama yöntemi kullanılmıştır. Bu araştırmanın verileri Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerden Kültürel Uzaklık Ölçeği ile toplanmıştır.

2.2. Evren ve Örneklem

Bu çalışmanın örneklemini şu anda Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin üç yüz seksen altı öğrenciden oluşmaktadır. Örneklem grubuna ilişkin bilgiler aşağıdaki tablolarda verilmiştir.

Tablo 1. Çalışmaya Katılan Öğrencilerin Cinsiyet Dağılımları

Cinsiyet	N	%
Kadın	188	48.7
Erkek	198	51.3
Toplam	386	100

Tablo 1’i incelediğimiz zaman çalışmaya katkı sağlayan öğrencilerin 188’inin kadın, 198’inin ise erkek olduğu görülmektedir. Toplamda 386 öğrencinin katılım sağladığı bu çalışmanın cinsiyete göre düzenlenmiş yüzdesel dağılımına bakıldığında ise öğrencilerin %48.7’sinin kadın, %51.3’ünün erkek olduğu tespit edilmiştir.

Tablo 2. Çalışmaya Katılan Öğrencilerin Yaşlarına Göre Dağılımları

Yaş	N	%
17-20 yaş aralığı	210	54.4
21-25 yaş aralığı	117	30.3
26 veya üzeri yaş	59	15.3
Toplam	386	100

Tablo 2’de örneklem grubunda yer alan öğrencilerin 210’u 17-20 yaş aralığında, 117’si 21-25 yaş aralığında, 59’u ise 26 yaş veya üzeri yaş aralığında yer almaktadır. Bu örneklemin yüzdesel dağılımına bakıldığında ise %54.4’ü 17-20 yaş aralığında, %30.3’ü 21-25 yaş aralığında, %15.3’ü ise 26 yaş ve üzeri yaş aralığında yer almaktadır.

Tablo 3. Çalışmaya Katılan Öğrencilerin Ülkelerine Göre Dağılımları

Ülke	N	%
Asya	255	66
Afrika	131	34
Toplam	386	100

Tablo 3’te yer alan bilgilere bakıldığı zaman öğrencilerin ülkeleri 2 farklı kıta olarak belirlenmiştir. Bu bilgilere göre Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin 255’i Asya kıtasından, 131’i Afrika

kıtasından olacak şekilde katılım sağlanmıştır. Bu bilgileri yüzdesel dağılım olarak incelediğimizde ise grubun %66'sı Asya kıtasından, %34'ü Afrika kıtasından olduğu belirlenmiştir.

2.3. Veri Toplama Araçları

Kişisel Bilgi Formu: Araştırmaya katılacak öğrencilerin kişisel bilgilerini belirlemek amacıyla kullanılmaktadır. Bu çalışma kapsamında Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin kişisel bilgileri ile ilgili bilgileri içeren sorular yöneltilmektedir. Örnek olarak cinsiyet, yaş, kıta gibi konular hakkında sorular yer almaktadır. Bu bilgiler araştırma sonuçlarının farklı gruplar arasında değişiklik gösterip göstermediğini değerlendirmek için de kullanılabilir.

Kültürel Uzaklık Ölçeği: Bu ölçek Bektaş (2004) tarafından, Kültürleşme İndeksi'nden (Ward & Rana-Deuba, 1999) uyarlanmıştır. 12 maddeden oluşturulan bu ölçekte katılımcılar arasında iki farklı kültürü ne derecede farklı bulduklarını 12 farklı alanda (giyim, iletişim becerileri, dini inançlar, aile hayatı, değerler, arkadaşlık, dil, yemek, gelenekler, dünya görüşü, sosyal etkinlikler ve yaşama standardı) beşli ölçek "tamamen farklı buluyorum" (1), "tamamen aynı buluyorum" (5) olacak şekilde derecelendirme üzerinden belirtmeleri ile ölçmektedir. Ölçekten alınacak yüksek puan iki kültür arasındaki benzerlikleri ifade etmektedir. Diğer bir deyişle ölçekten alınacak düşük puan sonucunda iki kültür arasındaki farklılığın olduğunu ifade edecektir. Araştırmada ölçeğin iç tutarlılık katsayısı 81 olarak bulunmuştur.

2.4. Verilerin Toplanması ve Çözümlemesi

Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye'de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürüne uzaklık algılarını bazı değişkenler açısından incelemek amacıyla 386 öğrenciye Kişisel Bilgi Formu ve Kültürel Uzaklık Ölçeği uygulanmıştır. Uygulanan ölçeğin verilerinin analizi için SPSS 23 programı kullanılmıştır. Bu verilerin analizi için Mann Whitney U Testi ve Kruskal Wallis H Testi gerçekleştirilmiştir.

Mann Whitney U Testi ilişkisiz iki örneklemden elde edilen puanların birbirinden anlamlı düzeyde farklılaşıp farklılaşmadığını test etmektedir. Deneysel ve betimsel çalışmalarda sıklıkla kullanılmaktadır. Özellikle örneklem büyüklüğünün düşük olduğu deneysel araştırmalarda ve normallik varsayımının karşılanmadığı betimsel araştırmalarda sıklıkla kullanılmaktadır (Seçer, 2017). Bu sebeple bu araştırmada tercih edilmiştir.

Kruskal Wallis H Testi ilişkisiz üç ya da daha fazla örneklem grubunun bir sürekli değişen açısından anlamlı farklılaşma gösterip göstermediğinin test edilmesini sağlamaktadır. Tek faktörlü deneysel desenlerde ve betimsel araştırmalarda sıklıkla kullanılmaktadır (Seçer, 2017). Bu sebeple bu araştırmada tercih edilmiştir.

Bu analizler sonucunda elde edilen veriler yorumlanmıştır. Bütün bu süreçte elde edilen verilerin analiz edilmesinin öncesinde olası hataları önlemek amacıyla veriler tek tek ve dikkatli şekilde kontrol edilmiş ve hatalı veya tutarsız yanıtlar analiz süreci içerisine dahil edilmemiştir.

3. Bulgular ve Yorum

Bu araştırma için gerçekleştirilen ankete toplam 386 öğrenci katılmıştır ve öğrencilerin cevaplarının tutarlı olduğu değerlendirilmiştir. Bu durum araştırmanın güvenilirliği v geçerliliği açısından önemli olduğundan dolayı dikkat edilmiştir.

3.1. Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklık Algılarına İlişkin Bulgular

Bulguların sonucunu değerlendirme aralıkları şu şekilde belirlenmiştir:

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 1- Tamamen farklı buluyorum | : 1.00 – 1.80 |
| 2- Farklı buluyorum | : 1.81 – 2.60 |
| 3- Kısmen aynı / farklı buluyorum | : 2.61 – 3.40 |
| 4- Aynı buluyorum | : 3.41 – 4.20 |
| 5- Tamamen aynı buluyorum | : 4.21 – 5.00 |

Tablo 4. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Giyim Kültürüne İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Yanıtların Ortalama Değeri	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	65	16.83	2.96	1.20	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	52	13.47			
3- Kararsızım	141	36.52			
4- Aynı buluyorum	90	23.31			
5- Tamamen aynı buluyorum	38	9.84			
Toplam	386	100			

Tablo 4’te öğrencilerin Türk giyim kültürü ve kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki giyim durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 38 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 120’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 90 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 52’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 141’dir. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin arasında kendi kültürel giyim tarzları ile Türk kültüründeki giyim tarzları arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki giyim tarzını kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.96), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin birinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun giyim tarzını kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki giyim tarzında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 5. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk İletişim Tarzına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Yanıtların Ortalama Değeri	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	57	14.76	3.07	1.23	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	58	15			
3- Kararsızım	123	31.86			
4- Aynı buluyorum	98	25.38			
5- Tamamen aynı buluyorum	50	12.95			
Toplam	386	100			

Tablo 5’te öğrencilerin Türk iletişim tarzı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki iletişim tarzı durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 50 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 57’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 98 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 58’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 123’tür. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel iletişim tarzları ile Türk kültüründeki iletişim tarzları arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki iletişim tarzını kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (3.07), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin anketin ikinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun iletişim tarzını kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki iletişim tarzında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 6. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Dini İnançlarına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Yanıtların Ortalama Değeri	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	43	11.13	3.54	1.34	Aynı buluyorum

2- Farklı buluyorum	49	12.69
3- Kararsızım	71	18.39
4- Aynı buluyorum	104	26.94
5- Tamamen aynı buluyorum	119	30.82
Toplam	386	100

Tablo 6’da öğrencilerin Türk dini inançları ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki dini inanç durumu arasında benzerlikler olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 119 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 43’tür. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 104 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 49’dur. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 71’dir. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel dini inançları ile Türk kültüründeki dini inançlar arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki dini inançların tamamen aynı buluyorum seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (3.54), aynı buluyorum (3.41–4.20) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin üçüncü maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun dini inançları tamamen aynı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki dini inançlarında bir benzerlik olduğu söylenebilir.

Tablo 7. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Aile Yaşantısına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	50	12.95	3.19	1.26	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	55	14.24			
3- Kararsızım	125	32.38			
4- Aynı buluyorum	84	21.76			
5- Tamamen aynı buluyorum	72	18.65			
Toplam	386	100			

Tablo 7’de, Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk aile yaşantısı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki aile yaşantısı durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 72 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 50’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 84 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 55’tir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 125’tir. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel aile yaşantısı ile Türk kültüründeki aile yaşantısı arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya

baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki aile yaşantısı kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (3.19), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin dördüncü maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun aile yaşantısını kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki aile yaşantısı arasında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 8. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Değerlerine İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	41	10.62	3.17	1.15	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	56	14.50			
3- Kararsızım	133	34.45			
4- Aynı buluyorum	108	27.97			
5- Tamamen aynı buluyorum	48	12.43			
Toplam	386	100			

Tablo 8’de öğrencilerin Türk değerleri ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki değerlerin durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 48 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 41’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 108 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 52’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 133’tür. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel değerleri ile Türk kültüründeki değerler arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki değerler kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (3.17), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin beşinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun değerleri kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki değerler arasında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 9. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Arkadaşlık Tarzına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	44	11.39			
2- Farklı buluyorum	46	11.91			
3- Kararsızım	110	28.49	3.38	1.28	Kısmen aynı / farklı buluyorum
4- Aynı buluyorum	92	23.83			
5- Tamamen aynı buluyorum	94	24.35			
Toplam	386	100			

Tablo 9’da öğrencilerin Türk arkadaşlık tarzı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki arkadaşlık durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 94 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 44’tür. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 92 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 46’dır. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 110’dur. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel arkadaşlık tarzı ile Türk kültüründeki arkadaşlık tarzı arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki arkadaşlık tarzı kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (3.38), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin altıncı maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun arkadaşlık tarzını kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki arkadaşlık tarzında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 10. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Dile İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	166	43			
2- Farklı buluyorum	72	18.65			
3- Kararsızım	74	19.17	2.22	1.31	Farklı buluyorum
4- Aynı buluyorum	46	11.91			
5- Tamamen aynı buluyorum	28	7.25			
Toplam	386	100			

Tablo 10’da öğrencilerin Türk dil tarzı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki dil tarzı durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 28 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 166’dır. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 46 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 72’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 74’tür. Bu

tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel dil tarzı ile Türk kültüründeki dil tarzı arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki dil tarzını tamamen farklı buluyorum seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.22), farklı buluyorum (1.81–2.60) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin yedinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun dil tarzını farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki dil tarzı arasında bir farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 11. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Yemek Tarzına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	121	31.34	2.30	1.19	Farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	118	30.56			
3- Kararsızım	83	21.50			
4- Aynı buluyorum	40	10.36			
5- Tamamen aynı buluyorum	24	6.21			
Toplam	386	100			

Tablo 11’de öğrencilerin Türk yemek tarzı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki yemek tarzı durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 24 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 121’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 40 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 118’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 83’tür. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel yemek tarzı ile Türk kültüründeki yemek tarzı arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki yemek tarzını tamamen farklı buluyorum seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.30), farklı buluyorum (1.81–2.60) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin sekizinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun yemek tarzını farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki yemek tarzı arasında bir farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 12. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Adetlerine İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	76	19.68	2.76	1.17	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	68	17.61			
3- Kararsızım	139	36.01			
4- Aynı buluyorum	79	20.46			
5- Tamamen aynı buluyorum	24	6.21			
Toplam	386	100			

Tablo 12’de öğrencilerin Türk adetleri ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki adetlerin durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 24 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 76’dır. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 79 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 68’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 139’dur. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel adetleri ile Türk kültüründeki adetler arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki adetleri kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.76), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin dokuzuncu maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun adetleri kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki adetler arasında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 13, Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Dünya Görüşüne İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	60	15.54	2.81	1.16	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	90	23.31			
3- Kararsızım	132	34.19			
4- Aynı buluyorum	72	18.65			
5- Tamamen aynı buluyorum	32	8.29			
Toplam	386	100			

Tablo 13’te öğrencilerin Türk dünya görüşü ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki dünya görüşü durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 32 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 60’tır. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 72 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 90’dır. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise

132'dir. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel dünya görüşü ile Türk kültüründeki dünya görüşü arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki dünya görüşü kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.81), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin onuncu maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun dünya görüşünü kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki dünya görüşü arasında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 14. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Sosyal Faaliyetlerine İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	56	14.50			
2- Farklı buluyorum	77	19.94			
3- Kararsızım	127	32.90	2.95	1.20	Kısmen aynı / farklı buluyorum
4- Aynı buluyorum	82	21.24			
5- Tamamen aynı buluyorum	44	11.39			
Toplam	386	100			

Tablo 14’te öğrencilerin Türk sosyal faaliyetleri ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki sosyal faaliyetlerin durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 44 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 56’dır. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 82 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 77’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 127’dir. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel sosyal faaliyetleri ile Türk kültüründeki sosyal faaliyetler arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki sosyal faaliyetlerin kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir.

Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.95), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin on birinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun sosyal faaliyetleri kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki sosyal faaliyetler arasında bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

Tablo 15. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyraklı Öğrencilerin Türk Yaşam Standardına İlişkin Uzaklık Algıları

	f	%	Ortalama	Standart Sapma	Sonuç
1- Tamamen farklı buluyorum	61	15.80	2.81	1.16	Kısmen aynı / farklı buluyorum
2- Farklı buluyorum	92	23.83			
3- Kararsızım	124	32.12			
4- Aynı buluyorum	79	20.46			
5- Tamamen aynı buluyorum	30	7.77			
Toplam	386	100			

Tablo 15’te öğrencilerin Türk yaşam standardı ile kendi kültürleri arasındaki ilişkiye ilişkin vermiş olduğu yanıtlar yer almaktadır. Tabloya göre öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültüründeki yaşam standardı durumu arasında farklılıklar olduğu görülmektedir. Bu durumu tamamen aynı bulan öğrencilerin sayısı 30 iken tamamen farklı bulan öğrencilerin sayısı 61’dir. Aynı bulan öğrencilerin sayısı 79 iken farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 92’dir. Kararsız öğrencilerin yani kısmen aynı/farklı bulan öğrencilerin sayısı ise 124’tür. Bu tabloda oluşan verilere dayanarak, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin arasında kendi kültürel yaşam standardı ile Türk kültüründeki yaşam standardı arasında farklı görüşlerin ortaya çıktığı görülmüştür. Tabloya baktığımızda en yüksek sayıya sahip olan grup kendi kültürleri ile Türk kültürü arasındaki yaşam standardını kısmen aynı/farklı bulan yani kararsızım seçeneğini tercih eden öğrencilerdir. Sonuç olarak, öğrencilerin verdikleri yanıtların puan ortalaması (2.81), kararsız grup yani kısmen aynı/farklı buluyorum (2.61–3.40) değerlendirme aralığında olduğunu göstermektedir. Bu sonuçlara dayanarak genel manada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin anketin on ikinci maddesine verdikleri yanıtların puan ortalaması bu öğrencilerin çoğunluğunun yaşam standardını kısmen aynı veya farklı bulduğunu göstermektedir. Yani Türk kültürü ile kendi kültürü arasındaki yaşam standardı açısından bir benzerlik ve farklılık olduğu söylenebilir.

3.2. Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklıklarının Cinsiyet, Yaş ve Geldikleri Kıtta Değişkenleri Açısından Farklılaşma Durumuna İlişkin Bulgular

3.2.1. Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklıklarının Cinsiyet Değişkeni Açısından Farklılaşma Durumuna İlişkin Bulgular

Tablo 16. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyraklı Öğrencilerin Türk Kültürüne Cinsiyet Açısından Uzaklıkları

N	Sıra Ortalaması	Sıralar Toplamı	U	p
---	-----------------	-----------------	---	---

Kadın	188	180.94	34016.00	16250.000	.031
Erkek	198	205.43	40675.00		

N: Kişi sayısı

U: Mann Whitney U test istatistiği

p: Asimptotik önem

Türkçe öğrenmek ve eğitimlerini sürdürmek için Türkiye’de bulunan yabancı uyruklu öğrencilerin Türk kültürüne uzaklıklarının cinsiyet değişkeni açısından anlamlı bir fark oluşturup oluşturmadığını belirlemek için yapılan Mann Whitney U testi sonucunda öğrencilerin cinsiyetleri ve Türk kültürüne uzaklıkları arasında anlamlı bir farklılık olduğu belirlenmiştir (U=16250.00, p<05). Yapılan araştırma sonuçlarına bakıldığında Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları cinsiyet açısından farklılık göstermekte olduğu bulunmuştur. Kadın ve erkek kültürel uzaklık tutumları arasında erkek lehine bir fark bulunmuştur.

3.2.2. Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklıklarının Yaş Değişkeni Açısından Farklılaşma Durumuna İlişkin Bulgular

Tablo 17. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Kültürüne Yaş Açısından Uzaklıkları

	N	Sıra Ortalaması	sd	X ²	p
17-20 Yaş	210	186.56	2	1.888	.389
21-25 Yaş	117	199.88			
26 veya üzeri yaş	59	205.55			

N: Kişi sayısı

sd: Serbestlik derecesi

X²: Chi-Square

p: Asimptotik önem

Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları yaş durumlarına göre anlamlı fark olup olmadığını belirlemek için yapılan Kruskal Wallis testi sonucunda aralarındaki farkın anlamlı olmadığı bulunmuştur, (p>.05.) Yapılan araştırma sonuçlarına göre baktığımızda Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları yaş açısından farklılık göstermemekte olduğu bulunmuştur. Yaş grupları arasında 17-20 yaş grubu diğer yaş gruplarına göre anlamlı olarak daha düşük bulunmuştur.

3.2.3. Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürüne Uzaklıklarının Geldikleri Kıta Değişkeni Açısından Farklılaşma Durumuna İlişkin Bulgular

Tablo 18. Türkçe Öğrenmek ve Eğitimlerini Sürdürmek için Türkiye’de Bulunan Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türk Kültürüne Kıta Açısından Uzaklıkları

	N	Sıra Ortalaması	Sıralar Toplamı	U	p
Asya	255	212.33	54144.00	11901.000	.000
Afrika	131	156.85	20547.00		

N: Kişi sayısı

U: Mann Whitney U test istatistiği
p: Asimptotik önem

Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıklarının geldikleri kıta değişkeni açısından anlamlı bir fark oluşturup oluşturmadığını belirlemek için yapılan Mann Whitney U testi sonucunda aralarında anlamlı farklılaşma olduğu belirlenmiştir ($U=11901,00$, $p<.05$). Yapılan araştırma sonuçlarına göre baktığımızda Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürüne uzaklıkları kıta açısından farklılık göstermekte olduğu bulunmuştur. Asya ve Afrika kıtalarının kültürel uzaklık tutumları arasında Asya Kıtasının lehine bir fark bulunmuştur.

4. Sonuç, Tartışma ve Öneriler

Bu çalışma Türkçe öğrenmek isteyen yabancı uyruklu öğrencilerin kültürel uzaklıklarının cinsiyet, yaş ve geldikleri kıta açısından incelenmesi için hazırlanmıştır. Çalışmada öğrencilere kişisel bilgi formu ve kültürel uzaklık ölçeği uygulanmıştır. Akabinde toplanan veriler SPSS 23 programı aracılığıyla Mann Whitney U ve Kruskal Wallis H analizleri uygulanmıştır.

Toplamda 386 öğrencinin katılım sağladığı bu çalışmanın cinsiyete, yaş aralığına ve kıtasal farklılıklarına göre yorumlama gerçekleştirilmiştir. Öğrencilerin 188'i kadın, 198'i erkektir. Öğrenci yaşları 17-20 yaş aralığı, 21-25 yaş aralığı ve 26 yaş ve üzeri yaş olacak şekilde 3 farklı grupta incelenmiştir. Öğrencilerin geldikleri kıtalar Asya ve Afrika olmak üzere 2 grupta incelenmiştir. Araştırma yabancı dil olarak Türkçe öğrenmek isteyen yabancı uyruklu öğrencilerin kültürel uzaklıklarının eğitimlerini ne düzeyde etkilediğini belirlemek açısından önem arz etmektedir.

Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türkçeyi öğrenirken Türk kültürü ile kendi kültürleri arasında bazı benzerliklerin yanı sıra farklılıkların olduğunu düşünmektedirler. Elde edilen bulgulara bakıldığında, giyim, iletişim tarzı, aile yaşantısı, değerler, arkadaşlık, adetler, dünya görüşü, sosyal faaliyetler ve yaşam standardı gibi alanlarda kısmi benzerlikler ve farklılıklar gözlemlenmiştir. Dini inançlar alanında genellikle benzerlik olduğu dil ve yemek alanında genellikle farklılaşma olduğu gözlemlenmiştir.

Araştırma sonuçlarına göre, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin cinsiyet, yaş ve hangi kıtadan geldikleri ile kültürel uzaklıkları arasındaki bağ incelendiğinde, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin cinsiyetleri ile kültürel uzaklıkları arasındaki test sonuçlarına bakıldığı zaman anlamlı bir farklılık göstermekte olduğu tespit edilmektedir. Kadınların ve erkeklerin kültürel uzaklık algıları arasında erkekler lehine bir fark bulunmuştur. Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin yaşları ile kültürel uzaklıkları arasındaki bağ incelendiği zaman test sonuçlarına göre anlamlı farklılık göstermemekte olduğu tespit edilmektedir. Yaş grupları arasında 17-20 yaş grubu diğer yaş gruplarına göre anlamlı olarak daha düşük bulunmuştur. Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin geldikleri kıta ile kültürel uzaklıkları arasındaki bağ

incelendiği zaman test sonuçlarına göre anlamlı bir farklılık göstermekte olduğu tespit edilmektedir. Asya ve Afrika kıtalarının kültürel uzaklık tutumları arasında Asya Kıtasının lehine bir fark bulunmuştur.

Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türk kültürü ile kendi kültürleri arasında bazı farklılıklar ve bazı benzerlikler olduğunu düşündükleri saptanmıştır. Bu verilere bakıldığında, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin kültürel uzaklıkları ile yaş ve geldikleri kıta arasındaki ilişkinin farklılaşma gösterdiği, kültürel uzaklıkları ile yaşları arasındaki ilişkinin anlamlı farklılaşma göstermediği sonucuna ulaşılmıştır.

Kültürel uzaklık öğrencilerin dil öğrenimlerine olumlu veya olumsuz şekilde etki edebilmektedir. Özellikle öğrencilerin geldikleri kıtanın Türk kültürüne yakın olması veya uzak olması dil öğreniminde önemli bir yere sahiptir. Yapılan benzer çalışmalarda kültürel uzaklığın önemini göz önüne sermektedir. Nitekim İnce Yakar ve Fedai (2022) tarafından yapılmış olan çalışmada çoğunluğu Orta Doğu ülkelerinden gelen öğrencilerin kendi kültürleri ile Türk kültürü arasında yemek, dil, zihniyet farklılığı ve kadınların giyimi gibi etmenlerinin farklı olduğu sonucuna ulaşılmıştır ve bu durum yapılan bu çalışmada çıkan sonuç ile benzer nitelik taşımaktadır. Mrekajova'nın (2018) yapmış olduğu çalışmada öğrencilerin Türk öğrenciler ile ilişkilerinin geliştirilememesindeki yaygın sebepler arasında kültürel farklılıkların olduğu belirtilmiştir. Yapılan bu çalışmada da kültürel uzaklığı oluşturan bazı farklılıklar açısından inceleme gerçekleştirilmiştir. Öğrencilerin geldikleri kıta açısından Türk kültürü ile kendi kültürleri arasındaki farklılığın az olması kültürel uzaklık algılarını azaltmaktadır. Nitekim Aliyev ve Öğülmüş (2015) tarafından yapılan araştırmada Kafkasya'dan gelen öğrencilerin Türk kültürüne uyum ve etkileşim puanlarının yüksek çıktığı belirtilmiştir. Yapılan bu çalışmaya bakıldığı zaman ise Asya kıtasından gelen öğrencilerin Afrika kıtasından gelen öğrencilere göre daha avantajlı olduğu belirtilmiştir. Kısacası yapılan araştırmalar sonucunda bu çalışmada ulaşılan sonuçlar ile alan yazında yapılmış benzer çalışmalar ile örtüşmekte olduğu görülmektedir. Türk kültürüne daha yakın coğrafyalardan gelmiş olan ve Türkçe eğitimi alan öğrencilerin kültürel uzaklık algısının daha düşük seviyede olduğu ve daha uzak coğrafyalardan Türkçe öğrenmek için gelen öğrencilere göre bu durumun dil öğrenimleri üzerinde daha az etki gösterdiği öngörülmektedir. Nitekim yapılan çalışmalar da bu sonucu desteklemektedir.

Dil öğreniminde kültür farklılıkları önemli rol oynayabilmektedir. Öğrencilerin kültür farklılıklarından kaynaklı olarak kültürel uzaklık algısında görülecek olan artışın eğitimine de doğrudan etki edileceği düşünülmektedir. Öğrencilerin kültürel uzaklık algılarını azaltmak dil öğrenimlerini kolaylaştıracağı öngörülmektedir. Bu sebeple özellikle öğrencilerin Türk kültürünü tanımaları için ve farklılıklara karşı tutumlarını azaltmaları için oryantasyon eğitimi ile Türk kültürünü tanıtım programları, Türk halkının benimsediği tavırlar, alışveriş tarzı, gelenek ve görenekler gibi durumlar öğrencilere aktarılmalıdır. Yapılacak gezi etkinlikleri ile öğrenciler yanında bulunan eğitmen ile karşılaşacağı durumları daha iyi kavrayabilir. Sınıf içerisinde düzenlenecek olan canlandırma etkinliği ile öğrencilere Türk alışverişinde

pazarlık, fiyat sorma, Türk giyim tarzı, Türk arkadaşlık ilişkisi vb. durumlar aksettirilerek öğrencilerin daha çabuk uyum sağlaması ve kültürel uzaklık algılarının azaltılmasına yardım edilebileceği düşünülmektedir.

Makale Bilgi Formu

Makale Bilgisi: Makale özgün bir araştırma makalesidir. Yazarların Katkıları: Yazarların ikisinin de araştırmaya katkı oranı %50'dir.

Çıkar Çatışması Bildirimi: Yazar tarafından herhangi bir potansiyel çıkar çatışması beyan edilmemiştir.

Telif Hakkı Bildirimi: Dergide yayınlanan çalışmalarının telif hakları yazarlara aittir ve çalışmaları CC BY-NC 4.0 lisansı altında yayınlanmaktadır.

Destekleyen/Destekleyen Kuruluşlar: Bu araştırma için herhangi bir kamu, özel veya kar amacı gütmeyen kuruluştan hibe alınmamıştır.

Etik Onay ve Katılımcı Rızası: Bu araştırma metinler üzerinde gerçekleştirildiğinden etik kurul iznine ihtiyaç yoktur. İntihal Beyanı: Bu makale iThenticate tarafından taranmıştır. Herhangi bir intihal tespit edilmemiştir.

Kaynakça

- Akay, R. (2013). Kültürlerarası iletişimde iletişimsel yetinin rolü. *Akademik İncelemeler Dergisi*, 8(3), 307-323.
- Aliyev, R., & Öğülmüş, S. (2015). Türkiye'deki yabancı uyruklu öğrencilerin kültürlerarası etkileşim algısının incelenmesi. *21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum*, 4(12), 49-71.
- Aliyev, R., & Öğülmüş, S. (2016). Yabancı uyruklu öğrencilerin kültürlenme düzeylerinin incelenmesi. *Anemon Muş Alparslan Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 4(1), 89-123.
- Alpar, M. (2013). Yabancı dil öğretiminde kültürel unsurların önemi. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 9(1), 95-106.
- Bektaş, D. Y. (2004). *Amerika Birleşik Devletleri'nde eğitim gören Türk öğrencilerin psikolojik uyumları ve kültürleşmeleri*. (Yayımlanmamış doktora tezi), Orta Doğu Teknik Üniversitesi.
- Çakır, İ. (2011). Yabancı dil öğrenme ortamlarında kültürün rolü. *Millî Eğitim Dergisi*, 41(190), 248-255.
- Çelik, Ö. (2019). Yabancı uyruklu öğrenciler ile Türk öğrencilerin birbirleri hakkındaki eğitim algılarının karşılaştırılması. *İnsan ve Toplum Bilimleri Araştırmaları Dergisi*, 8(1), 559-580.
- Eğinli, A. T. (2011). Kültürlerarası yeterliliğin kazanılmasında kültürel farklılık eğitimlerinin önemi. *Öneri Dergisi*, 9(35), 215-227.
- Göçer, A. (2012). Dil-kültür ilişkisi ve etkileşimi üzerine. *Türk Dili*, 729(1), 50-57.

- Gülner, B. (2011). Yabancı öğrencilerde kültürleşme ve medya kullanımı. *Global Media Journal*, 2(3), 51-68.
- Günay, V. D. (1995). Roman çözümlemesine toplum dilbilimsel bir yaklaşım. *Dil Dergisi*, (35), 5-24.
- Gündüzöz, S. (2005). Arapçada kültür-dil ilişkisi: Arapçanın yapılanması ve algılanmasında etkili öğeler. *Dinbilimleri Akademik Araştırma Dergisi* 5(3), 215-229.
- İçli, G. (2001). Küreselleşme ve kültür. *Çankırı C. Ü. Sosyal Bilimler Dergisi*, 25(2), 163-172.
- İnce Yakar, H. G. & Fedai, Ö. (2022). Yabancılara Türkçe öğretiminde kültürel farkındalık. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (Ö11), 115-137.
- Kaplan, M. (2014). *Kültür ve Dil*. İstanbul: Dergâh Yayınları.
- Mrekajova, A. (2018). *Bir yabancı karşısında etkili kültürlerarası etkileşim imkânlarının değerlendirilmesi*. (Yüksek Lisans Tezi), Bursa Uludağ Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sosyoloji Anabilim Dalı, Bursa.
- Seçer, İ. (2017). *SPSS ve LISREL ile Pratik Veri Analizi, Analiz ve Raporlaştırma* (3. Baskı). Ankara: Anı Yayıncılık.
- Uygunkan, S. B. (2005). Kültürleme kavramı ve televizyon. *Kurgu*, 21(1), 198-206.
- Ward, C., & Rana-Deuba, A. (1999). Acculturation and adaptation revisited. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 30(4), 422-442.